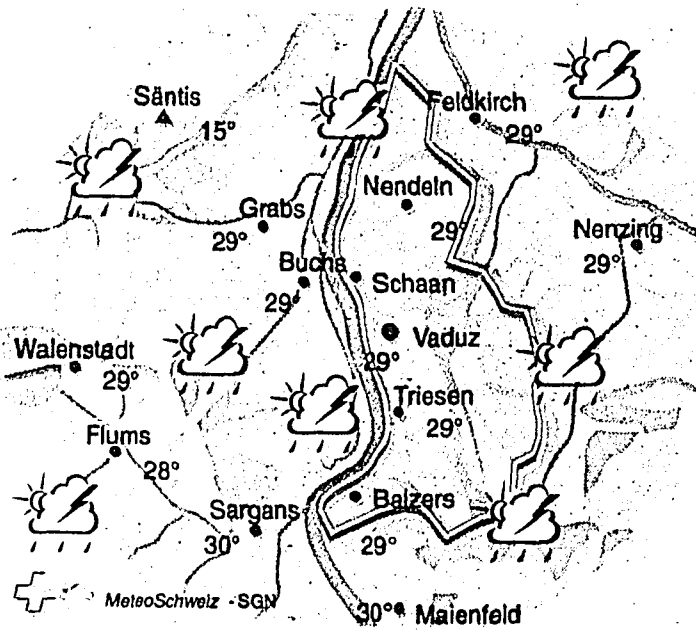


Am Nachmittag Gewitter

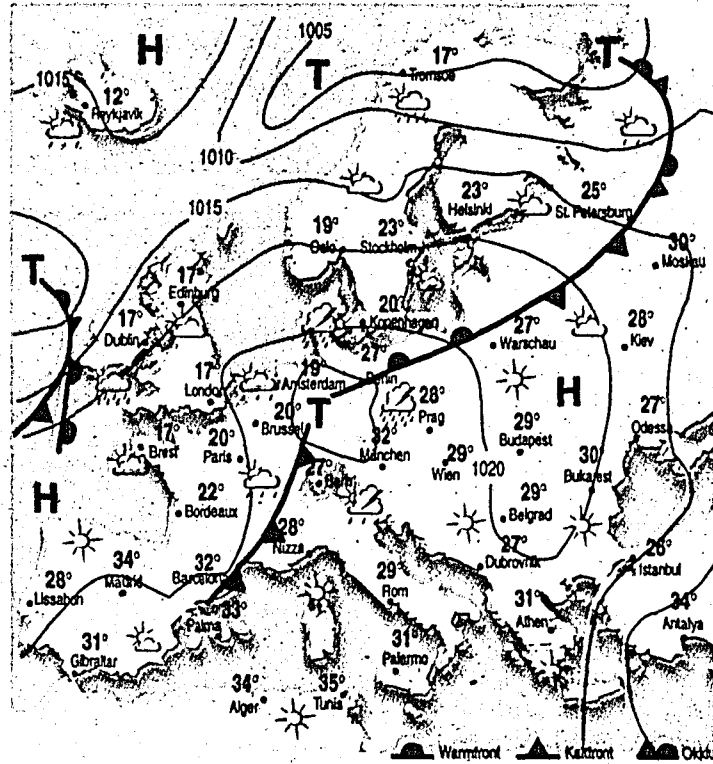


Prognosen

Noch ziemlich sonnig, im Laufe des Tages Bildung von Quellwolken und vor allem in der zweiten Tageshälfte zunehmend Regenschauer und zum Teil heftige Gewitter mit Schwergewicht in den Bergen. In den Bergen von Süd auf West drehender Wind, in Gewitternähe kräftige Stürmböen.

Voraussichten

Am Freitag nur zeitweise sonnig und weniger warm. Noch einige Regenschauer vor allem im Osten und Süden. Am Wochenende wieder vorwiegend sonnig und warm. Am Sonntag aufkommende Gewitter. Am Montag vor allem im Norden veränderlich und kühler.



WETTERAUSSICHTEN

| Freitag | Samstag | Sonntag | Montag |
|------------|------------|------------|------------|
| 23° 17° | 26° 15° | 26° 16° | 21° 14° |

GESTERN 14 UHR

| | | |
|------------|----------------|-----|
| Vaduz | schön | 22° |
| Schweiz | | |
| Basel | schön | 30° |
| Genf | schön | 29° |
| Locarno | schön | 29° |
| Sitten | schön | 30° |
| Zürich | schön | 27° |
| Österreich | | |
| Wien | schön | 31° |
| Innsbruck | leicht bewölkt | 24° |
| Salzburg | schön | 31° |
| Graz | schön | 30° |
| Bregenz | schön | 26° |

SÖNNE

Sonnenaufgang 5.31 Uhr
Sonnennuntergang 21.24 Uhr

MOND

Mondaufgang 16.22 Uhr
Monduntergang 2.47 Uhr

SCHADSTOFFE

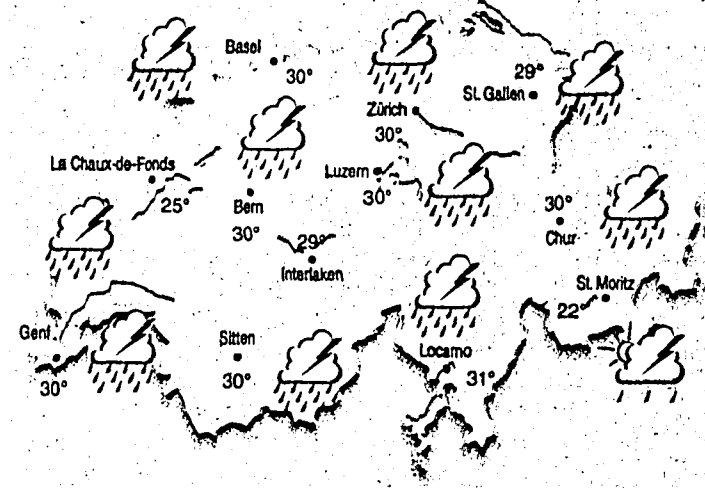
NO₂ (Stickstoffdioxid) 60 (Grenzwert = 80)
O₃ (Ozon) 184 (Grenzwert = 120)

TEMPERATUR

0°
4000 m

GESTERN 14 UHR

| | | |
|------------|----------------|-----|
| Europa | | |
| Amsterdam | stark bewölkt | 21° |
| Athen | schön | 31° |
| Belgrad | schön | 29° |
| Berlin | leicht bewölkt | 27° |
| Brüssel | stark bewölkt | 21° |
| Budapest | schön | 29° |
| Hamburg | stark bewölkt | 22° |
| Helsinki | stark bewölkt | 23° |
| Istanbul | leicht bewölkt | 24° |
| Las Palmas | schön | 24° |
| Lissabon | schön | 21° |
| London | stark bewölkt | 20° |
| Madrid | stark bewölkt | 30° |
| Moskau | leicht bewölkt | 27° |
| München | schön | 31° |
| Oslo | bewölkt | 19° |
| Palma | schön | 31° |
| Paris | stark bewölkt | 23° |
| Prag | schön | 29° |
| Reykjavik | stark bewölkt | 11° |
| Rom | schön | 32° |



VOLKSBLATT-TAGESRAZSEL

| | | | | | |
|--------------------------|-------------------|-----------------------|--------------------------|--------------------|---------------------------------|
| türkischer Anrede | Kanton und Stadt | grösseres Flüsswasser | Raumfahrtbehörde der USA | elektr. Wasserwerk | griechische Göttin der Weisheit |
| nicht fleissig | 1. d. TV-Programm | 1. griech. Buchstabe | Behördenstelle | Ständelwörter | |
| eruptives Ausströmen | Fussstücken | Wasserfälle | Wasserfälle | Strudelwirkung | |
| Ernährungsgetränk | TV-Sender | Düster | Wasserfälle | | |
| dichter Nebel in England | kleine Buch | heilige Wirt | | | |
| Fahrzeugluftreifen | musikal. Werk | Abk. für klein | | | |
| Umsatz | mittelgroß | Fürwort | | | |
| Spielverderber | | | | | |

Historisches Kalenderblatt

Am 20. Juni, im Jahr 2002 der 171. Tag und ein Donnerstag, wurden im Laufe der Geschichte folgende Ereignisse verzeichnet:

1902 - Der amerikanische Senat ermächtigt den Präsidenten, für 40 Millionen Dollar die Lizenz zum Bau des Panama-Kanals zu kaufen.

1917 - Die Kaiserglocke des Kölner Doms wird zur Metallverwertung eingeschmolzen. Sie gehörte mit 543 Zentnern zu den bis dahin schwersten Glocken weltweit.

1932 - In Wimbledon beginnen die 52. Internationalen Tennismeisterschaften.

1942 - Die britische Luftwaffe greift mit 130 Flugzeugen die

Stadt Emden in Ostfriesland an. 1952 - US-Präsident Harry Truman unterzeichnet das Auslandshilfegesetz. Dadurch erhalten europäische Staaten 6,5 Milliarden Dollar Finanzhilfe zur Beseitigung von Kriegsschäden.

1967 - In Houston wird US-Boxer Muhammad Ali wegen Verstoßes gegen das Wehrdienstgesetz zu fünf Jahren Gefängnis und einer Geldstrafe verurteilt. Gegen Kautions bleibt er aber auf freiem Fuss. Im April war ihm bereits sein Weltmeistertitel aberkannt worden. Ali hatte am 28. April den Kriegsdienst in Vietnam verweigert und dies unter anderem mit den Vorschriften seiner muslimischen Religion be-

gründet; ausserdem habe er persönlich kein Problem mit dem Vietcong.

Geburtstage:

- Kurt Schwitters, dt. Künstler (1887-1948)
- Sergej Tretjakow, russ. Schriftsteller (1892-1939)
- Gerhard Meier, schweiz. Schriftsteller (1917-)
- Jupp Posipal, dt. Fussballer (1927-1996)

Todestage:

- Karl Philipp Conz, dt. Übersetzer, Dichter und Freund von Schiller (1762-1827)
- Kurt Magnus, dt. Rundfunkpionier (1887-1962)
- Helge Rosvaenge, dän. Tenor (1897-1972)

kino heute

Schlosskino Balzers

► 3. Woche täglich 20.30
Sa+So 13.30 + 16.00 + 18.15; Fr + Sa 23.00

DER RIESENHIT AUS AMERIKA

SPIDER-MAN

„Eine optische Völlerei, ein Panoptikum, das High macht. Spider-Man ist die bisher beste Comic-Verfilmung.“

Verfilmung von S. MITCHELL
Deutsch J12 im DIGITAL SOUND

00423 3841266

KIWI
Dorf Voll Werdburg
Telefon 081/771 00 70

TREFF 1 Ugl. 20.00 Sa/So/Mi 14.30 Fr/Sa 22.30
Sa/So 17.00
SPIDER-MAN
Deutsch A Kat. J 12 3. Woche

TREFF 2 Ugl. 20.00 Fr/Sa 22.30
Sa/So/Mi 14.30 Sa/So 17.00
40 TAGE UND 40 NÄCHTE
Deutsch A Kat. J 14 CH - Premierer!

TREFF 3 Ugl. 20.00 Fr/Sa 22.30 Sa/So/Mi 14.15
Sa/So 17.00
STAR WARS: EPISODE II - ANGRIFF DER KLONNKRIEGER
Deutsch A Kat. J 12 4. Woche

TREFF 4 Sa/So/Mi 14.30
Sa/So 17.00
Deutsch, A. Kat. K 8 14. Woche

TREFF 4 Ugl. 20.00 (ausser Mi) Fr/Sa 22.30
MOONSHIN WEDDING
E/DF A. Kat. J 12 2. Woche

TREFF 4 Der besondere Film
Kultur-Sommer Fellini-Zyklus
Sa 22.6. + So 23.6. um 17.00
PELLINI ROMA
Ein weiterer Film des Star-Regisseurs Federico Fellini.
E/DF A. Kat. E

Kino-TEL. 0900 900 998

Kino VADUZ +423 232 12 18

Do/Fr/Sa/So/Mo je 20.15

„THE MOTHMAN PROPHECIES“
- TOEDLICHE VISIONEN - E/DF -
... ein neuer MYSTERY-Thriller mit Richard Gere!

KIWI Castels, Sargans
Telefon 081 723 16 61

CH - Premierer! Tägl. 20.00 Uhr (ausser Mi) Fr/Sa 22.30, Sa/So/Mi 14.30 Uhr.

SPIDER-MAN
Das schwingvollste Kinoabenteuer dieses Sommers!
Deutsch gesprochen, A-Kat J 12

«Der besondere Film»
Samstag und Sonntag 17:00 Uhr
E LA NAVE VA
Fellini's Schiff der Träume

Ital./DF A-Kat. E
Kinoprogramm: Tel. 0900 900 998

IMPRESSUM

Herausgeber:
Presseverein Liechtensteiner Volksblatt.

Geschäftsleitung Verlag:
Dani Sigel,
Martin Frommelt.

Chefredaktor:
Martin Frommelt

Stv. Chefredaktor:
Manfred Öhri (Redaktion)

Produktions- und EDV-Leiter:
Markus Marxer

Redaktion:
Politik: Martin Frommelt,
Doris Meier, Manfred Öhri.

Land und Leute: Janine Köpfl,
Coni Hofer, Manuela Schädler.

Wirtschaft: Wolfgang Zechner

Kultur: Gerolf Hauser
(freier Mitarbeiter).

Sport: Robert Brüstle, Stefan Isen-
herr, Robert Nutt, Heinz Zöchbauer.

Technischer Redaktionsdienst:
Walter Nigg.

Fotojournalist: Paul Trummer.

Beilagen: Mario Heeb.

E-Mail-Redaktion:
redaktion@volksblatt.li.

Redaktionssekretariat: Martina
Biedermann
(Tel. +423 237 51 61).

Desktop Publishing: Fritz Gauer,
Markus Marxer, Klaus Tement,
Judith Walser.

Verkaufsleitung:
Manfred Bildstein

Marketing: Michèle Ehlers.

Kundenberatung Inserate: Gaby
Schädler.

Kundenberatung Österreich: Jo-
hannes Nachbauer, Ernst Nagiller

Inseratenannahme/Empfang:
Judith Hoop, Natalie Schädler;
Tel. +423 / 237 51 51. Fax: +423 /
237 51 66. ISDN: +423 237 51 09.

E-Mail-Inserateverkauf:
inserate@volksblatt.li.

Abonnementdienst: Daniela Flo-
rio. Tel. +423 237 51 41.

E-Mail-Abverwaltung:
abo@volksblatt.li.

Adresse von Redaktion und
Verlag: FL-9494 Schaan, Feldkir-
cher Strasse 5. Telefon: +423 /
237 51 51.

Redaktionssekretariat:
Telefon +423 237 51 61.

Telefax Redaktion/Verlag:
Tel. +423 237 51 55.

Telefon Sportredaktion:
+423 237 51 71.

Internet:
http://www.volksblatt.li.
ISDN: +423 237 51 08

Abonnement:
Inland und Schweiz jährlich CHF.
189.-; halbjährlich CHF. 99.-;
vierteljährlich CHF. 56.-.

Für das weitere Ausland:
Inlandtarife plus Auslandsporto.
Bestellungen bei allen Postäm-
tern oder beim Verlag in Schaan.

Anzeigen-Annahmeschluss: Je-
weils am Vortag um 11.00 Uhr,
für die Montagsausgabe am Frei-
tag um 11.00 Uhr.

Ausser Stelleninserate: Für die
Samstagsausgabe, Mittwoch um
8.00 Uhr und Stelleninserate für
Dienstag und Freitag um 8.00 Uhr

Anzeigenannahme: Für das In-
land: Verwaltung Schaan.
Für die Schweiz und das übrige
Ausland: Publicitas AG,
Sarganserstrasse 9, 8887 Mels,
Tel. 081 / 723 55 75, Fax: 081 /
723 70 18.

Anzeigenpreise: Einspaltige Mil-
limeterzeile (25 mm)
74 Rappen, Mindesttarif für
Kleininserate CHF. 30.- netto;
Stelleninserate: 77 Rappen.
Grossauflage (Do): 99 Rappen;
Textreklamen, Innenseite (54
mm) 235 Rappen. Reklame
Grossauflage 295 Rappen.
Reklame Titelseite 399 Rappen,
Grossauflage 499 Rappen.

Beilagen: Nach Anfrage. Verbund
Südostschweiz

Verlag «Liechtensteiner Volks-
blatt», FL-9494 Schaan (Telefon
+423 237 51 51).

Bergwelten im TaKino

20.30 Uhr

Der Pferdedieb

Der Film, der nahe am Himmel
den Alltag einer Familie einfängt,
von einem Regisseur, der zu den
wichtigsten Vertretern der
legendären fünften Generation in
China gehört. «Der Pferdedieb»
ist der Tibet-Klassiker unter den
Kinofilmen.

Int. Jahr der Berge beim
Filmclub Frohsinn